



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1905/2008 du 29 septembre 2008)



1 Numéro du certificat : (certificate number)		F R A 2 0 1 3 C S P 0 0 0 3 0 6 code pays année departe- n°ordre unique		Partie réservée à l'administration	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL		Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Adresse : (address)		56410 ETEL			
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75			
2 Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel					
VIA EUROS					
FRA		Port d'immatriculation (nom/locode) (immatriculation port : name/locode)		N°immatriculation Externe (external registration number)	
		CONCARNEAU		CC 791 294	
Indicatif d'appel : FGRS (IRCS)- (international call sign)		Eaux Internationales & ZEE SAO TOME E PRINCIPE N°38/DP/2013 validité 01/06/13 au 31/05/14		N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)	
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)				9017862	
				N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 816 820 viaeuros@viaeuros.oceanpost.net	
3 Description du/des produits (description of products)					
THON TROPICAL CONGELE					
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)					
Esèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)
YFT	03 03 42	FAO 34	du 25/06 au 06/08/13		546147
SKJ	03 03 43	FAO 34	du 25/06 au 06/08/13		93214
BET	03 03 44	FAO 34	du 25/06 au 06/08/13		339
4 Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)					
ICCAT Number : FRA00073 + VMS + LIVRE DE BORD					
5 Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)		M.NEVEU p/o P.MADEC Achats thon		signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative	
				Cachet (tampon) : (seal/stamp) SAUPIQUET S.A.S. Ets de Concarneau B.P. 640 - 6 Rue des Chalutiers 29186 CONCARNEAU Cedex Tél : 02 98 97 37 50- Fax : 02 98 97 16 58	
6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)					
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)					
Date de transbordement : (date of transshipment)		zone de transbordement : (transshipment area)		position de transbordement : (position of transshipment)	
date de déclaration : (date of declaration)		signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)			
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)					
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon (flag):		Indicatif d'appel : (international radio call sign)	
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)	

7		Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area)	
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)			
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tel, fax, mél): contact (tel,fax,email)		Cachet (tampon) : seal/stamp	
Port de transbordement : (nom/localité) (port of transshipment/name/locality)	Date de transbordement : (date of transshipment)		
8			
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		SAUPIQUET S.A.	
N° SIRET :	8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5		
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT :			
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		☐ aucun numéro attribué	
Forme juridique :	☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL	☐ autre (préciser) :	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)		SAUPIQUET 11 av.Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 6,rue des Chalutiers / 29900	
Contact (tel, fax, mél): contact (tel,fax,email)	00.33.2.98.97.37.90 phon / 00.33.2.98.97.16.58 fax / pmdac@saupiquet.com		cachet (tampon) : seal/stamp
Date : 19/08/13	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		SAUPIQUET S.A.S. Ets de Concarneau B.P. 840 - 6 Rue des Chalutiers 29188 CONCARNEAU Cedex Tel : 02 98 97 37 90- Fax : 02 98 97 16 58
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)			
9			
Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (certificate)	Validé ☒ validated	Refusé ☐ Refused	cachet (tampon) : seal / stamp
Date : 19/08/2013	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		
10			
Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11			
Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)			
Contact (tél, fax, mél):			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008			
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)		références :
			cachet (tampon) : (seal /stamp)
12			
Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom/titre : (name/title)		lieu : place	
suspendue ☐ vérification demandée ☐ validée ☐ (suspended) (vérification requested) (validated)			
Importation (cocher la case appropriée) Import : tick as appropriate			
refusée ☐		le (date) :	
(refused)			
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)			
Numéro : (number)	Date :	lieu : (place)	